

## COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

## **OFFICIAL** NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

### VISITE DE SA SAINTETE JEAN-PAUL II

J'ai le plaisir et l'honneur d'annoncer que Sa Sainteté Jean-Paul II a accepté une invitation à visiter le CERN dans l'après-midi du vendredi 5 juin 1981. Dans le cadre de sa visite, le Saint Père prononcera une courte allocution à l'intention du personnel. Tous ceux qui le souhaitent sont invités à cette manifestation; des précisions sur l'heure et le lieu seront données ultérieurement.

Herwig Schopper  
Directeur général

### VISIT OF HIS HOLINESS JOHN PAUL II

I am pleased and honoured to announce that His Holiness John Paul II has accepted an invitation to visit CERN on the afternoon of Friday 5 June 1981. As part of his visit he will give a short address to the personnel. All those who wish to do so are invited to attend; details of the time and place will be announced later.

Herwig Schopper  
Director-General

### REUNION DU PERSONNEL SUPERIEUR - RAPPEL

J'aimerais inviter tout le personnel supérieur (grades 11 à 14 inclus) à se réunir dans l'amphithéâtre principal le vendredi 15 mai 1981 à 15 h. J'y exposerai les résultats des réunions d'avril du Comité des Directives scientifiques, du Comité des Finances et du Comité du Conseil et répondrai volontiers aux questions. Je voudrais aussi traiter des vues et moyens de resserrer les relations entre la Direction et ce personnel.

Herwig Schopper  
Directeur général

### SENIOR STAFF MEETING - REMINDER

I would like to invite all Senior Staff (Grades 11 to 14 inclusive) to a meeting in the Main Auditorium on Friday, 15 May 1981 at 15.00 hrs. I will report on the outcome of the April Meetings of the Scientific Policy Committee, the Finance Committee and the Committee of Council; questions will be welcome. I would also like to discuss ways and means of establishing closer relations between the Management and the Senior Staff.

Herwig Schopper  
Director-General

### COMITE CONSULTATIF DU PERSONNEL SUPERIEUR

Le Directeur général a adressé la lettre suivante aux anciens membres du Comité consultatif du Personnel supérieur :

"La période d'un an pour laquelle vous aviez été élus par les membres du personnel supérieur afin de les représenter au Comité consultatif du Personnel supérieur est maintenant venue à son terme. Une collaboration étroite entre la Direction et le personnel supérieur, dont les connaissances et l'expérience sont essentielles au développement continu du Laboratoire, me semble être particulièrement importante. On peut y parvenir de différentes manières. Dans le passé, les Directeurs généraux organisaient des réunions avec l'ensemble du personnel supérieur. On pourrait continuer à le faire, mais en raison du grand nombre de personnes concernées, les problèmes difficiles et délicats ne pourraient pas être discutés convenablement dans des réunions de ce genre. Le personnel supérieur devrait toutefois avoir la possibilité de donner au Directeur général son opinion sur les décisions importantes qui doivent être prises.

En conséquence, j'ai jugé nécessaire de créer un Comité consultatif du Personnel supérieur avec le mandat suivant :

'Communiquer au Directeur général les idées et l'expérience du personnel supérieur en ce qui concerne la gestion du CERN et le conseiller sur les questions touchant les activités scientifiques,

le programme et l'utilisation des ressources. Le conseiller plus particulièrement dans les domaines suivants :

- i) questions scientifiques et techniques pertinentes affectant le programme de l'Organisation;
- ii) moyens de conserver un niveau élevé de compétence technique et scientifique au sein du Laboratoire et d'assurer en particulier à l'Organisation un recrutement constant de jeunes et brillants universitaires et techniciens dans les Etats Membres;
- iii) améliorations possibles des méthodes de gestion et de l'Organisation; et
- iv) moyens de développer les relations avec les Etats Membres.'

Ce Comité sera constitué de neuf membres élus par le personnel supérieur pour une période de deux ans. Je me réserve le droit de désigner des membres supplémentaires, s'il apparaît souhaitable de le faire. Je serais heureux que vous vous chargiez de la préparation et de l'organisation des élections, qui devraient avoir lieu avant la fin mai et qui pourraient être organisées d'une manière semblable à celles du précédent Comité consultatif du Personnel supérieur.

Herwig Schopper"

## LOGEMENT POUR LES VISITEURS D'ETE AU CERN

Quelques Attachés travaillant au CERN en été désirent venir accompagnés de leur famille.

Afin de les aider, le Service du Logement aimerait connaître les membres du personnel du CERN susceptibles d'être intéressés par la location de leur appartement ou de leur villa pendant tout ou partie de l'été.

Pour plus de renseignements ou des offres éventuelles, veuillez appeler le Service de Logement, tél. 4155.

Division du Personnel

## CIRCULAIRE ADMINISTRATIVE

La Circulaire administrative No 6 "LA MEDIATION" vient d'être révisée. Elle est publiée et disponible au SECRETARIAT DE VOTRE DIVISION.

Cette Circulaire régleme la médiation "officielle". Mais, à côté de celle-ci, il en existe une autre, non formelle, fondée sur la bonne volonté et le désir de chacun d'éviter ou de résoudre les frictions qui surgissent inévitablement entre les membres d'une collectivité de plusieurs milliers de personnes vivant ensemble 8 heures par jour. Cette médiation est probablement la plus efficace et la Circulaire No 6 ne fait qu'organiser la dernière chance d'arriver "à s'arranger". Aussi la bonne volonté mentionnée ci-dessus continue-t-elle à être encouragée.

# **SEMINARS SEMINAIRES**

---

## **MONDAY 11 MAY**

### ISR SEMINAR

at 14.30 hours - ISR Auditorium  
(top floor of Bldg. 30)

"Current status of the PEP storage ring"

by J. Rees / SLAC and Oxford

### EP SEMINAR

at 17.00 hours - Auditorium

"New results in Cherenkov ring imaging"

by T. Ypsilantis / Ecole polytechnique,  
Palaiseau

*Abstract: Recent measurements with a two dimensional read-out photoionization drift chamber as a detector of UV Cherenkov radiation produced by 5 to 20 GeV/c pions in argon gas will be presented. Ring images with about four photoelectrons per incident pion have been observed and fitted to obtain the velocity and direction of the pion. The resolution obtained will be compared to expectations. The photoionizing gas utilized was mainly TEA however some initial measurements with a new, lower threshold, gas TMAE will also be presented.*

## ACCOMMODATION FOR SUMMER VISITORS TO CERN

A certain number of Associates working at CERN in the Summer would like to bring their families with them.

In order to assist them, the Housing Service would like to know of any CERN staff members who are interested in letting their flat or house during the Summer period.

For further information or possible offers, please contact the Housing Service, tel. 4155.

Personnel Division

## ADMINISTRATIVE CIRCULAR

The Administrative Circular No. 6 "MEDIATION" has just been revised. It is published and can be obtained from your DIVISIONAL SECRETARIAT.

This Circular lays down the rules for "official" mediation. But alongside this, there is another form of mediation, which is informal and based on goodwill and a common desire to avoid and resolve the differences which inevitably arise between the members of a group of several thousand people, who spend 8 hours of the day together. This kind of mediation is probably the most effective and Circular No. 6 merely outlines a way of reaching agreement when all else has failed. Moreover, the goodwill mentioned above is still being encouraged.

## **TUESDAY 12, WEDNESDAY 13 AND THURSDAY 14 MAY**

### SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

#### OPEN SESSION

at 09.00 hours - Auditorium

Agenda for the eighty-first meeting:

1. Introductory remarks by the Director general.
2. Status report on NA 2/NA 9 (Electromagnetic interactions of muons; Study of final states in deep inelastic scattering; F. Brasse).
3. Status report on NA 4 (Inclusive deep inelastic muon scattering and search for multimoon events; C. Zupancic).
4. Status report on WA 21 (High energy neutrino and antineutrino interactions in BEBC filled with hydrogen; G. Myatt).
5. Status report on WA 25 (Neutrino and Antineutrino interactions in BEBC filled with deuterium; A. Tenner).
6. Status report on NA 7 (Electromagnetic form factors of  $\pi$  and K-mesons; G.A. Beck).
7. Status report on NA 11 (Charmed particle production in hadronic reactions; R. Klanner).
8. Comparative study of angular and momentum correlations between and inside high energy jets (Calcutta-Lyon-Santander-Strasbourg collaboration; C. Jacquot; SPSC/81-30/P 161).

#### CLOSED SESSION

Wednesday 13 and Thursday 14, Conference Room, 6th floor, Admin. Bldg. The first session begins at 09.00.